

## **BẰNG TRUNG HỌC ĐIỀU CHỈNH (MODIFIED DIPLOMA)** **2009-2010**

Bằng trung học điều chỉnh là văn bằng cấp cho học sinh đã đạt được 24 tín chỉ kết hợp của các môn học phổ thông, các môn học phổ thông điều chỉnh đã được hoặc không được sửa đổi và/hoặc những môn học điều chỉnh cho phù hợp khả năng. Đa số các học sinh có thể đạt được một cách thành công những điều kiện của bằng trung học, tuy nhiên, Sở Học Chánh nhận biết một số ít học sinh không có khả năng thông thạo chương trình giảng dạy bình thường ngay cả với những điều chỉnh và sửa đổi hợp lý.

### **Tại sao cần nhắc về Bằng Trung Học Điều Chỉnh?**

Bằng trung học điều chỉnh được cấp cho học sinh nếu học sinh chứng tỏ không có khả năng đạt được toàn bộ các tiêu chuẩn giáo dục, ngay cả với những điều chỉnh hợp lý, nhưng hoàn tất các đòi hỏi của bằng trung học điều chỉnh được định rõ bởi Ban Điều Hành Giáo Dục Tiểu Bang Oregon. Bằng trung học điều chỉnh cho phép khả năng linh hoạt thay đổi những kỳ vọng để đáp ứng nhu cầu cá nhân của từng học sinh và chuẩn bị một cách hoàn hảo hơn cho các học sinh chuyển tiếp sang đời sống người lớn. Bằng trung học điều chỉnh cho phép phát triển thêm nghề nghiệp, kinh nghiệm việc làm, và những khóa học sinh hoạt trong cuộc sống. Quyết định theo đuổi bằng trung học điều chỉnh có thể được chọn không sớm hơn cuối năm học lớp 6 và không trễ hơn 2 năm trước khi học sinh dự tính ra trường trung học.

Một chương trình giảng dạy điều chỉnh có thể cần thiết khi một học sinh chứng tỏ không có khả năng đạt được toàn bộ các tiêu chuẩn giáo dục, ngay cả với những điều chỉnh và sửa đổi hợp lý. Đối với một học sinh, có nghĩa là môn đại số với sự điều chỉnh cho phép học sinh đạt được một phần các tiêu chuẩn của môn đại số. Đối với một học sinh khác, có nghĩa là hoàn tất các đòi hỏi của môn toán tiêu thụ hoặc hoàn tất một môn toán căn bản trình độ lớp 6. Mục đích là thúc đẩy các học sinh học hành nhằm đạt được tiềm năng, cùng lúc cung cấp cho các học sinh những thích ứng và/hoặc sửa đổi mà các em cần.

Không phải tất cả những sửa đổi hoặc điều chỉnh ảnh hưởng đến khả năng thông thạo của học sinh đối với những mục tiêu của môn học. Thí dụ, một học sinh kém khả năng học tập có thể ở trong chương trình 504 hoặc chương trình giáo dục cá nhân đặc biệt và cần có những cuộn băng ghi âm đọc sách và thi vấn đáp để đạt được kiến thức thích đáng về lịch sử thế giới để thông thạo những mục tiêu của môn học. Những sửa đổi/điều chỉnh không phải, tự riêng một mình, ám chỉ rằng nội dung của môn học đã được sửa đổi hoặc hệ thống chấm điểm cần phải sửa đổi cho học sinh này.

Sự cần nhắc để lấy bằng trung học điều chỉnh có thể bao gồm, nhưng không hạn chế: thành tích giáo dục trong quá khứ và hiện tại và dữ kiện sức khỏe, đi học đều và điểm, và đề nghị của phụ huynh, thầy giáo và học sinh.

## **Học Sinh Vẫn Có Thể Lấy Được Bằng Trung Học Không?**

Những dữ kiện của bằng trung học được duyệt xét hàng năm sau quyết định học hành nhằm hướng tới bằng trung học điều chỉnh. Học sinh có thể đổi tới chương trình trung học, nhưng phải đạt được tất cả điều kiện của bằng trung học. Quyết định theo đuổi bằng trung học điều chỉnh chỉ nên chọn sau khi cân nhắc cẩn thận những lợi hại. Các học sinh có thể bị thiếu nhiều tín chỉ nếu các em bắt đầu ở một chương trình lấy bằng trung học điều chỉnh và đổi sang lấy bằng trung học. Một thí dụ là thiếu tín chỉ về khoa học. Thay đổi như vậy có thể đòi hỏi học sinh đi học trung học lâu hơn bốn năm thông thường.

### **Những Điều Cần Chú Ý:**

- Sự tiến cử để duyệt xét cho một học sinh vào chương trình bằng trung học điều chỉnh được nêu ra bởi một nhóm phái bao gồm phụ huynh và học sinh, người quản lý trường học hoặc người đại diện, một giáo viên tổng quát, một giáo viên cố vấn (cho học sinh không có IEP – Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân) hoặc một giáo viên chương trình giáo dục đặc biệt (cho học sinh có IEP)
- Cần phải có phụ huynh ký tên chấp thuận để học sinh có thể theo đuổi bằng trung học điều chỉnh.
- Học sinh theo đuổi bằng trung học điều chỉnh đòi hỏi phải đạt được 24 tín chỉ, gồm những môn học được liệt kê bởi Ban Điều Hành Giáo Dục Tiểu Bang.
- Nhóm tiến cử bằng trung học điều chỉnh sẽ lập ra một thời khóa biểu để giúp học sinh đạt được các mục tiêu của em và chú trọng vào những nhu cầu nghề nghiệp và chuyển tiếp.
- Học sinh học để lấy bằng trung học điều chỉnh đòi hỏi phải đạt được những điều kiện khác của bằng trung học Tiểu Bang Oregon, bao gồm: phát triển một **kế hoạch giáo dục cá nhân** và lập ra một **sơ lược giáo dục**; lập ra một tập hợp bằng chứng để chứng tỏ **áp dụng sâu rộng** các tiêu chuẩn hoặc bao gồm bằng chứng trong một thu thập hiện hành, hoàn tất việc định giá về các kỹ năng đòi hỏi cốt yếu có thể cần phải điều chỉnh.
- Những ảnh hưởng có thể xảy ra vì lấy bằng trung học điều chỉnh khi xin vào đại học, ghi danh nhập ngũ vào quân đội, hoặc xin việc làm nên được xem xét kỹ lục cân nhắc lựa chọn bằng trung học. Đại học, quân đội, và các công ty trong tương lai có thể dùng việc hoàn tất trung học làm tiêu chuẩn chọn lựa. Chương Trình Phụ Giúp Tài Chính (FAFSA) có thể giới hạn hoặc không có sẵn cho các học sinh với bằng trung học điều chỉnh.
- **Bản học bạ** phải nhận dạng rõ ràng những môn học điều chỉnh được tính trong bằng trung học điều chỉnh. Điểm trung bình sẽ không được tính hoặc liệt kê trong bản học bạ.
- Học sinh dính líu vào việc dùng những loại thuốc ma túy bất hợp pháp hoặc bia rượu bị loại trừ nếu phần lớn trở ngại của việc giáo dục là vì dùng thuốc ma túy bất hợp pháp hoặc bia rượu. Học sinh không còn dùng những loại thuốc ma túy bất hợp pháp hoặc bia rượu có thể được duyệt xét để cho lấy bằng trung học điều chỉnh nếu học sinh:
  - o Đã thành công hoàn tất một chương trình giám sát cai thuốc ma túy hoặc bia rượu và không còn bị lôi cuốn vào việc dùng những loại thuốc ma túy bất hợp pháp hoặc bia rượu; hoặc
  - o Đã thành công cai mai túy và bia rượu và không còn bị lôi cuốn vào việc dùng những loại thuốc ma túy bất hợp pháp hoặc bia rượu; hoặc
  - o Đang tham gia vào một chương trình giám sát cai ma túy và bia rượu và không còn bị lôi cuốn vào việc dùng những loại thuốc ma túy bất hợp pháp hoặc bia rượu.